

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission des transports et de l'environnement

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 88, Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles

Procès-verbaux des séances des 13 et 14 avril 2010

Dépôt à l'Assemblée nationale :
N° 1201-20100415

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 13 AVRIL 2010	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	3
AUDITIONS	3
Fédération québécoise des municipalités	3
Union des municipalités du Québec	3
Conseil patronal en environnement du Québec.....	3
Ville de Québec	4
Recyclemédiás.....	4
Action Re-buts.....	4
Éco entreprises Québec	4
Association canadienne du ciment (région du Québec)	5
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec..	5
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 14 AVRIL 2010.....	6
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	7
AUDITIONS (suite).....	7
Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets	7
Conseil de l'industrie forestière du Québec	8
Conseil canadien des distributeurs en alimentation.....	8
Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation .	8
Recyc-Québec	9
Conseil des entreprises de services environnementaux.....	9
Waste Management Québec	9
REMARQUES FINALES	10

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 13 avril 2010

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 88 – Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2010)

Membres présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), présidente

M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Boucher (Johnson)

M. Carrière (Chapleau)

M. Diamond (Maskinongé)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M. Grondin (Beauce-Nord)

M. Huot (Vanier)

M. McKay (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

M. Reid (Orford)

M. Villeneuve (Berthier)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Fédération québécoise des municipalités :

M. Bernard Généreux, président

Union des municipalités du Québec :

M. Robert Coulombe, président

M. Denis Lapointe

Conseil patronal en environnement du Québec :

M^e Hélène Lauzon, présidente

M^e Henri-Marc Vuillard, membre

Ville de Québec :

- M. Simon Brouard, membre du Comité exécutif et conseiller du district électoral des Châtelains
- M. Marcel Roy, directeur, Service des travaux publics
- M. Benoit Delisle, directeur de la gestion des matières résiduelles, Service des travaux publics

RecyclemédiAs :

- M^e Philippe-Denis Richard, président
- M. Guy Crevier
- M. Gilbert Paquette

Action Re-buts :

- M. Antoine Garcia-Suarez, coordonnateur

Éco entreprises Québec :

- M^{me} Maryse Vermette, présidente-directrice générale
- M. Jacques Légaré, président du Conseil d'administration

Association canadienne du ciment (région du Québec) :

- M. Claude Pigeon, vice-président, région du Québec
- M^{me} Isabelle Beaudoin, membre
- M. Marc Brousseau

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec :

- M. Gilles Côté, vice-président
- M. Philippe Bourke, directeur général

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 01, M^{me} L'Écuyer (Pontiac) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux jusqu'à 12 h 30.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), M. McKay (L'Assomption) et M. Grondin (Beauce-Nord) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Fédération québécoise des municipalités

À 10 h 17, la Commission entend l'exposé de la Fédération québécoise des municipalités.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 11 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Union des municipalités du Québec

À 11 h 05, la Commission entend l'exposé de l'Union des municipalités du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 49, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil patronal en environnement du Québec

À 11 h 49, la Commission entend l'exposé du Conseil patronal en environnement du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

M. Reid (Orford) remplace M^{me} la présidente.

L'échange se poursuit.

M^{me} L'Écuyer (Pontiac) reprend ses fonctions à la présidence.

L'échange se poursuit.

À 12 h 28, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 16, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M^{me} Doyer (Matapédia).

Ville de Québec

À 15 h 18, la Commission entend l'exposé de la Ville de Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 01, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Recyclemédiás

À 16 h 03, la Commission entend l'exposé de Recyclemédiás.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 46, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Action Re-buts

À 16 h 47, la Commission entend l'exposé de Action Re-buts.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 17 h 23, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Éco entreprises Québec

À 17 h 24, la Commission entend l'exposé de Éco entreprises Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 heures, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 34, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Huot (Vanier).

Association canadienne du ciment (région du Québec)

À 19 h 35, la Commission entend l'exposé de l'Association canadienne du ciment (région du Québec).

M^{me} Doyer (Matapédia) reprend ses fonctions à la présidence.

L'exposé se poursuit.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 20 h 24, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

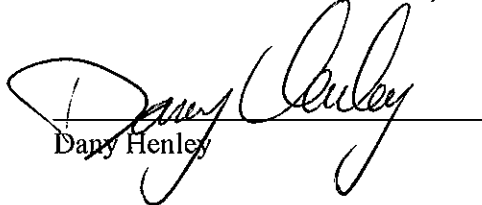
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec

À 20 h 24, la Commission entend l'exposé du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 21 h 10, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 14 avril 2010, après les affaires courantes.

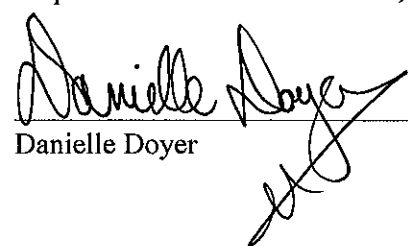
Le secrétaire de la Commission,



Dany Henley

DH/mg

La présidente de la Commission,



Danielle Doyer

Québec, le 13 avril 2010

Deuxième séance, le mercredi 14 avril 2010

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 88 – Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles (Ordre de l'Assemblée le 30 mars 2010)

Membres présents :

M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Boucher (Johnson)

M. Carrière (Chapleau)

M. Diamond (Maskinongé)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M. Grondin (Beauce-Nord)

M. Huot (Vanier)

M. McKay (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

M. Reid (Orford)

M. Villeneuve (Berthier)

Autre député présente :

M^{me} Beaudoin (Mirabel)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets :

M. Louis Charest, président

M. Karel Ménard, directeur général

Conseil de l'industrie forestière du Québec :

M. Pierre Vézina, directeur Énergie et Environnement

M^{me} Rachel Thibault, directrice adjointe Environnement

M. Hubert Bolduc

Conseil canadien des distributeurs en alimentation :

M. Denis Brisebois

Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation :

M^{me} Sylvie Cloutier, présidente-directrice générale

M^{me} Louise Fecteau, consultante

M. Paul Beauchamp

M. Sylvain Mayrand

Recyc-Québec :

M^{me} Ginette Bureau, présidente-directrice générale

Conseil des entreprises de services environnementaux :

M. Perry Niro, président-directeur général

M. Christian Bélanger, membre

Waste Management Québec :

M. Daniel Brien, directeur général, Québec

M. Martin Dussault, directeur des affaires publiques

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 14, M^{me} L'Écuyer (Pontiac) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets

À 11 h 15, la Commission entend l'exposé du Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 55, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil de l'industrie forestière du Québec

À 11 h 56, la Commission entend l'exposé du Conseil de l'industrie forestière du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 33, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil canadien des distributeurs en alimentation

À 12 h 33, la Commission entend l'exposé du Conseil canadien des distributeurs en alimentation.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

M. Huot (Vanier) remplace M^{me} la présidente.

L'échange se poursuit.

M^{me} L'Écuyer (Pontiac) reprend ses fonctions à la présidence.

L'échange se poursuit.

À 13 h 10, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 07, la Commission reprend ses travaux à la salle Louis-Hippolyte-LaFontaine de l'hôtel du Parlement.

Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation

À 15 h 08, la Commission entend l'exposé du Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Recyc-Québec

À 15 h 50, la Commission entend l'exposé de Recyc-Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Bureau dépose le document coté CTE-044 (annexe IV).

L'échange se poursuit.

À 16 h 31, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil des entreprises de services environnementaux

À 16 h 31, la Commission entend l'exposé du Conseil des entreprises de services environnementaux.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 17, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 14 minutes.

L'échange se poursuit.

À 17 h 22, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Waste Management Québec

À 17 h 23, la Commission entend l'exposé de Waste Management Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 58, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

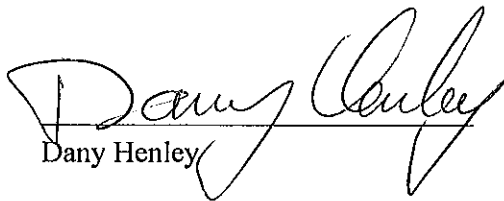
REMARQUES FINALES

M. McKay (L'Assomption) et M^{me} Beauchamp (Bourassa-Sauvé) font des remarques finales.

M^{me} la présidente dépose les mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

À 18 h 06, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

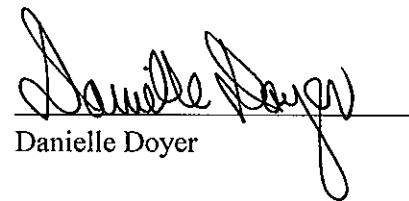
Le secrétaire de la Commission,



Dany Henley

DH/mg

La présidente de la Commission,



Danielle Doyer

Québec, le 14 avril 2010

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 88.

Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles

Le mardi 13 avril 2010

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

- 10 h 00 REMARQUES PRÉLIMINAIRES
- 10 h 15 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS 017M
Représentée par : M. Bernard Généreux, président
M. Denis Bergeron, conseiller politique
- 11 h 00 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC 023M
Représentée par : M. Robert Coulombe, président et maire de Maniwaki
M. Denis Lapointe, maire de Salaberry-de-Valleyfield
M^{me} Marieke Cloutier, conseillère aux politiques
M. Jasmin Savard, coordonnateur aux politiques
- 11 h 45 CONSEIL PATRONAL EN ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (CPEQ) 022M
Représentée par : M^e Hélène Lauzon, présidente
M^e Henri-Marc Vuillard, membre du CPEQ et chef
divisionnaire adjoint -responsabilité d'entreprise
et environnement, Bell
- 12 h 30 *Suspension*

VILLE DE QUÉBEC

015M

- Représentée par :
- M. Simon Brouard, membre du Comité exécutif et conseiller du district électoral des Châtels
 - M. Marcel Roy, directeur, Service des travaux publics
 - M. Louis Bourcier, directeur des relations gouvernementales et municipales
 - M. Benoît Delisle, directeur de la gestion des matières résiduelles, Service des travaux publics

15 h 45

RECYCLEMÉDIAS

- Représentée par :
- M^e Philippe-Denis Richard, président du Recyclemédiat et secrétaire, Gesca Ltée
 - M. Guy Crevier, président de Gesca Ltée
 - M. Denis Tétreault, vice-président, Opérations, Est du Canada, Corporation Sun Medias
 - M. Gilbert Paquette, directeur général d'Hebdos Québec
 - M^{me} Caroline Jamet, vice-présidente, Communications, de La Presse Ltée

16 h 30

ACTION RE-BUTS

- Représenté par :
- M. Antoine Garcia-Suarez, coordonnateur
 - M. Olivier Légaré, secrétaire

17 h 15

ÉCO ENTREPRISES QUÉBEC

013M

- Représentée par :
- M^{me} Maryse Vermette, présidente-directrice générale
 - M. Jacques Légaré, président du Conseil d'administration
 - M^e Luc Gratton, avocat conseil

18 h 00

Suspension

19 h 30

ASSOCIATION CANADIENNE DU CIMENT (ACC) (RÉGION DU QUÉBEC)

- Représentée par :
- M. Claude Pigeon, vice-président, région du Québec

M^{me} Isabelle Beaudoin, membre de l'ACC et directrice
environnement et santé et sécurité au travail, Holcim
(Canada)

20 h 15

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE
L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

031M

Représenté par : M. Gilles Côté, vice-président
M. Philippe Bourke, directeur général

21 h 00

Ajournement

DH/mg

Québec, le 12 avril 2010



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 88.

Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles

Le mercredi 14 avril 2010

Salle du Conseil législatif (en avant-midi)

Salle Louis-Hippolyte-LaFontaine (en après-midi)

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes, vers
11 h 00*

FRONT COMMUN QUÉBÉCOIS POUR UNE GESTION ÉCOLOGIQUE DES DÉCHETS 035M

Représenté par : M. Louis Charest, président
M. Karel Ménard, directeur général

11 h 45 CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC 034M

Représenté par : M. Hubert Bolduc, vice-président communications et affaires
publiques Cascades
M. Pierre Vézina, directeur Énergie et Environnement
M^{me} Rachel Thibault, directrice adjointe Environnement

12 h 30 CONSEIL CANADIEN DES DISTRIBUTEURS EN ALIMENTATION 014M

Représenté par : M. Jean-Pierre Ayotte, directeur des affaires publiques
M. Denis Brisebois, vice-président opérations, affilié, Metro-
Richelieu Inc

13 h 15 ***Suspension***

15 h 00

CONSEIL DE LA TRANSFORMATION AGROALIMENTAIRE ET DES PRODUITS
DE CONSOMMATION

Représenté par : M^{me} Sylvie Cloutier, présidente-directrice générale
M^{me} Christine Jean, directrice technique
M. Sylvain Mayrand, vice-président exécutif, opérations, Industrie
A. Lassonde Inc
M^{me} Louise Fecteau, consultante et experte en environnement
M. Paul Beauchamp, premier vice-président, Olymel

15 h 45

RECYC-QUÉBEC

Représenté par : M^{me} Ginette Bureau, présidente-directrice générale
M^c José Dorais, président du conseil
M. Jeannot Richard, vice-président, opérations et développement
M^{me} Line Bérubé, vice-présidente, administration et programmes
M^{me} Carole Villeneuve, vice-présidente, communications
M^{me} Marie Tardif, conseillère juridique et secrétaire corporative

16 h 30

CONSEIL DES ENTREPRISES DE SERVICES ENVIRONNEMENTAUX 040M

Représenté par : M. Perry Niro, président-directeur général
M. Alain Canuel, membre et directeur, Waste Management inc.
M. Christian Bélanger, membre et directeur innovation, Biogénie
EnGlobe.

17 h 15

WASTE MANAGEMENT QUÉBEC INC.

Représenté par : M. Daniel Brien, directeur général, Québec
M. Martin Dussault, directeur des affaires publiques

18 h 00

REMARQUES FINALES

18 h 15

Ajournement

DH/mg

Québec, le 14 avril 2010

ANNEXE II

**Liste des personnes et des organismes
qui ont été entendus**

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Action RE-buts

Association canadienne du ciment (région du Québec)	016M
Conseil canadien des distributeurs en alimentation	014M
Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation	
Conseil de l'industrie forestière du Québec	034M
Conseil des entreprises de services environnementaux	040M
Conseil patronal en environnement du Québec	022M
Éco entreprises Québec	013M
Fédération québécoise des municipalités	017M
Front commun québécois pour une gestion écologique des déchets	035M
Recyclemédiás	037M
Recyc-Québec	
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	031M
Union des municipalités du Québec	023M
Ville de Québec	015M
Waste Management Québec	

ANNEXE III

**Liste des mémoires des personnes
et des organismes qui n'ont pas été entendus**

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

A. Lassonde	025M
Alimentation Vincent & Fils	011M
Association des détaillants en alimentation du Québec	002M
Association des embouteilleurs de boissons gazeuses du Québec	038M
Association québécoise des éditeurs de magazines	032M
Barreau du Québec	012M
Bell Canada	026M
Citadelle (Coopérative de producteurs de sirop d'érable)	030M
Conseil des industriels laitiers du Québec	027M
Conseil québécois du commerce de détail	028M
Costco Wholesale Canada	019M
Dépanneur Forget - Dépanneur Beau-Soir	004M
EnGlobe	018M
IGA (G. Champagne et Fils)	001M
IGA (Marché Michel Lemieux)	036M
IGA Clément (Super Marché Clément)	009M
IGA Coaticook	006M
IGA Extra (Boucherie Veilleux)	024M
IGA Extra (Famille Pelletier)	005M
IGA Extra (Marché Lord et Associés)	003M
Marché Reid & Gadoua	010M
Marché Richelieu Centre-Ville Rivière-du-Loup (R4284)	007M
Métro Plus - Marché Dépatie	008M

Produits alimentaires et de consommation du Canada	039M
Provigo (Marché Tassé)	021M
Provigo Choquette	033M
Saputo	029M
Tetra Pak Canada	041M
Ville de Salaberry-de-Valleyfield, et autres	042M
Wendys	020M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

Recyc-Québec. *Études et projets réalisés dans le cadre du Régime de compensation de la collecte sélective des matières recyclables au 31 mars 2009*. Non daté. 7 pages. Déposé le 14 avril 2010. CTE-044